

プロジェクトデザインマトリックス (PDM)

プロジェクト名: セネガル国安全な水とコミュニティ活動支援計画  
 対象地域: ①ASUFOR普及対象サイト ②世帯収入向上プロジェクト対象サイト  
 Ver. No. PDM-1

プロジェクト期間: 2003年 - 2006年  
 ターゲットグループ: 対象地域住民  
 作成日: 2003年4月

プロジェクトの要約	指標	入手手段	外部条件
スーパーゴール 持続的な水利用体制が広くセネガルに波及する。			
上位目標 1. 持続的な水利用体制普及のための行政能力が向上する。 2. 対象地域において住民の生活が改善される。	1. 水因性疾患率が %まで減少する。 2. 児童就学率が %まで向上する。	1. インベントリー (ベースライン調査結果)、保健所統計 2. インベントリー (ベースライン調査結果)	
プロジェクト目標 プロジェクト対象サイトでの活動を通じ、持続的な水利用体制が確立される	200X年までにXサイトが運営維持管理能力評価で最優良と判定される <sup>1)</sup> 。 200Y年までにXサイトが運営維持管理診断で優良と判定される <sup>1)</sup> 。	インベントリー調査 インベントリー調査	- 給水施設以外の公共サービスが維持される。
成果 1. 行政、村落住民および民間業者の連携による給水施設維持管理システムが構築される。 2. 水管理委員会が適正に運営される。 3. 水利用ガイドラインに沿った水利用が行われる。 4. 実証サイトにおける生産活動が多様化する。 5. 対象サイト住民の安全な水に係わる衛生慣習が改善される。	1-1 対象サイトで軽微な故障に関する維持管理費が100%水管理委員会の積立金から賄われる。 1-2 行政側が二ヶ月に1回の割合で対象サイトの定期点検を行う。 1-3 対象サイトで民間業者との維持管理契約が締結される。 2-1 対象サイトで従量制により水料金が徴収される。 2-2 対象サイトで水料金徴収率が80%以上となる。 2-3 対象サイトで水管理委員会が銀行口座が開設される。 2-4 対象サイトで定期的に水管理委員会の活動が監査される。 3-1 対象サイトで、月1度の割合で井戸の揚水量が検査される。 3-2 対象サイトで年に1度の割合で水質が検査される。 3-3 対象サイトのオペレーターと水管理委員が水利用ガイドラインについて説明できる。 4. 実証サイトの住民がX年までに新たな水の有効利用方法を習得(実践)する <sup>2)</sup> 。 5. 衛生教育実施対象サイトの住民が適切な衛生慣習を実践する <sup>3)</sup> 。	1-1 維持管理記録簿 1-2 維持管理記録簿 1-3 契約書 2-1 出納台帳 2-2 出納台帳 2-3 預金通帳 2-4 監査報告書 3-1 検査記録簿 3-2 検査記録簿 3-3 活動報告書(面接試験結果) 4. 活動報告書(サンプル調査) 5. 活動報告書(サンプル調査)	- 大規模な旱魃が発生しない。
活動	投入		
1-1 行政、村落住民および民間業者の給水施設維持管理に関する役割分担を明確にし、各々がその内容を理解する。 1-2 給水施設の損修・改修・拡充システムを構築する(給水施設現況調査、資機材調査、関連データベース整備等) 1-3 ASUFOR普及サイトを選定する。 1-4 行政による啓蒙普及体制(活動の評価・モニタリングを含む)を確立する。 1-5 給水施設オペレーターの能力を育成する。 1-5-1 ルガ維持管理本部向けの改修を行う。 1-5-2 オペレーターの業務マニュアルを作成する。 1-5-3 対象サイトのオペレーターに対するトレーニングを実施する。 2-1 各村落における水管理委員会の現状を調査する。 2-2 15ヶ所の維持管理センター職員に対し、住民参加型水管理組合(ASUFOR)に関する研修を行う。 2-3 維持管理局職員が普及対象サイトにASUFORを普及させる。 2-4 普及対象サイトでの活動を評価する。 2-5 活動実績をもとに水管理組合に関するセミナーを開催する(第1回~3回) 2-6 水管理委員のマニュアルを作成する。 3-1 対象サイトで地下水ポテンシャルを検証する。 3-2 井戸更正に係る維持管理本部スタッフの能力を向上させる。 3-3 対象サイトで地下水モニタリングシステムを強化・構築する。 3-4 需給バランスに基づいた水利用に関するガイドラインを作成する。 3-5 普及対象サイトのオペレーターと水管理委員に対し、ガイドラインに沿った水利用について指導する。 4-1 対象村落における住民の生活現況調査を実施する(ベースラインデータの収集)。 4-2 一部サイトで実施されている世帯収入向上プログラムを評価する。 4-3 世帯収入向上プログラムを立案する。 4-4 実証サイトで世帯収入向上プログラムを実施する(農地への家畜糞肥の利用、営農、マイクロファイナンス、交遊市場、水場の整備、生活排水利用、放牧民休憩所の整備)。 4-5 世帯収入向上プログラムのモニタリング・評価を行う。 4-6 活動実績をもとに持続的な水利用モデルに関するセミナーを開催する(第1回~3回)。 5-1 安全な水に係わる保健衛生に関する村落現況調査を実施する。 5-2 安全な水に係わる保健衛生教育対象村落を選定する。 5-3 安全な水に係わる保健衛生教育プログラムを策定する。 5-4 安全な水に係わる保健衛生教育プログラムを実施する。	<日本側> 1. 人材 - 専門家(啓蒙・普及、給水施設、住民組織化、水資源、村落開発/営農、社会/ジェンダー配慮、啓蒙・普及/住民、村落開発/放牧畜) 2. 機材 - 巡回指導のための車輛 - 維持管理部門整備用諸機材 - 水質/水量検査用機材 - データ整理用機器(PC, ファックス, コピー機, プロジェクターなど) 3. 施設整備 - 水利省維持管理局内に設置するプロジェクト本部事務所整備 - ルガ維持管理本部における研修施設整備 4. 研修 - 日本でのカウンターパート研修(必要に応じて2-3人)	- トレーニングを受けたオペレーターが勤務を続ける。 - 経済活動推進のための市場が確保され続ける。	
			前提条件 - 使用可能な給水施設が存在する。 - 住民に水料金負担能力がある。

\*1: プロジェクトが独自に設定した水管理委員会が運営管理上調べき項目を指す(評価シート参照)。

\*2: ここで指す水の有効利用とは、a. KKA, b. AKK, c. AKK等を指す。

\*3: ここで指す適切な衛生慣習とは、a. X X X, b. KKK, c. AKK等を指す。

PDM (Matrice de Conception de Projet ):

Nom du Projet : **Projet Eau Potable et Appui aux Activités Communautaires** Période du Projet: 2003-2006  
 Zone cible : (1) Sites objet de la vulgarisation de l'ASUFOR  
 (2) Sites objet du programme d'augmentation des revenus de ménages  
 N° de Ver. : 1 Date : avril 2003

Groupe cible : Habitants des sites cibles

Summary du Projet	Indicateurs Objectivement vérifiables	Moyens de Vérification	Hypothèses Importantes
<b>Super-Objectif</b> Le système d'utilisation durable de l'eau s'est propagé au Sénégal			
<b>Objectif Global</b> La capacité de l'administration pour vulgariser le système d'utilisation durable d'eau potable est développée. La condition de vie des habitants est améliorée dans la zone cible	1. Le taux de maladies d'origine hydrique est diminué à X % 2. Le taux de scolarisation est augmenté à X %	1. Inventaire (données de seuil), statistique de la santé 2. Inventaire (données de seuil)	
<b>Objectif du Projet</b> Le système d'utilisation durable de l'eau potable est mis en place à travers les activités dans la zone cible du Projet	1. X sites sont jugés "très bien" par l'évaluation de l'exploitation et de la maintenance avant l'an 2006. 2. X sites sont jugés "bien" par l'évaluation de l'exploitation et de maintenance avant l'an 2006	1. Manuels 2. Nombre de villages ayant atteint l'objectif	Les services publics à part l'alimentation en eau est maintenu.
<b>Resultats</b> 1. Le système de l'exploitation et de la maintenance des installations d'alimentation en eau est mis en place par la collaboration entre l'administration, les habitants de villages et les entreprises privées locales. 2. Le comité de gestion est géré correctement. 3. L'utilisation de l'eau est conforme aux directives élaborées. 4. Les activités de production se diversifient sur les sites pilotes 5. La pratique d'hygiène est améliorée chez les habitants de la zone cible	1-1 Les frais de réparation des pannes légères sont couverts à 100% par le fonds du comité de gestion dans les sites cibles 1-2 L'administration effectue les contrôles périodiques pour tous les sites cibles 1-3 Les contrats de maintenance sont conclus avec les entreprises privées locales et tous les sites cibles 2-1 La tarification du volume est introduite dans tous les sites cibles 2-2 Le taux de recouvrement dépasse 80 % dans tous les sites cibles. 2-3 Les comptes bancaires sont ouverts par les comités de gestion dans tous les sites cibles 2-4 Les activités de comités de gestion sont contrôlées dans tous les sites cibles. 3-1 Le contrôle du volume pompé mensuellement est effectué dans tous les sites cibles. 3-2 L'analyse d'eau est effectuée annuellement dans tous les sites cibles. 3-3 Les opérateurs et les membres de comités de gestion sont capables d'expliquer les directives d'utilisation d'eau. 4. Les habitants des sites pilotes pratiquent la méthode d'utilisation d'eau efficace avant l'an 200X. 5. Les habitants cibles de l'éducation sanitaire appliquent la pratique d'hygiène appropriée.	1-1 Registre d'exploitation 1-2 Registre d'exploitation 1-3 Contrats 2-1 Carnet de gestion 2-2 Carnet de gestion 2-3 livret de banque. 4. Rapport d'expertise 3-1 Fiches d'inspection 3-2 Fiches d'inspections 3-3 Rapport d'activités (résultat de l'entrevue) 4. Rapport d'activités (Enquête par échantillonnage) 5. Rapport d'activités (Enquête par échantillonnage)	La sécheresse de grande envergure n'éclate pas
<b>Activités</b> 1-1 Préciser la répartition des rôles entre l'administration, les habitants cibles et les entreprises privées locales sur l'exploitation et la maintenance des installations d'alimentation en eau et faire comprendre le contenu des rôles attribués. 1-2 Etablir un système de réparation/réhabilitation/renforcement des installations de l'alimentation en eau (étude de l'état actuel des installations, équipements et base de données concernée, etc.) 1-3 Sélectionner les sites à vulgariser l'ASUFOR 1-4 Etablir un système de sensibilisation et d'animation par l'administration (y compris le suivi et l'évaluation des activités) 1-5 Développer la capacité des opérateurs des installations 1-5-1 Réhabiliter la salle de formation de la subdivision Louga 1-5-2 Etablir un manuel de procédures pour les opérateurs 1-5-3 Organiser la formations pour les opérateurs 2-1 Etudier l'état actuel du comité de gestion dans les sites cibles 2-2 Organiser la formation relative à l'ASUFOR pour le personnel de 15 brigades de maintenance de la DEM 2-3 Assurer la vulgarisation de l'ASUFOR auprès des sites cibles par le personnel de la DEM en tant qu'animateur. 2-4 Evaluer les activités dans les sites à vulgariser. 2-5 Organiser les séminaires relatifs à l'ASUFOR sur la base des résultats d'activités 2-6 Etablir des manuels pour les membres de comité de gestion 3-1 Définir un réseau piézométrique dans la zone du projet 3-2 Développer la capacité du personnel de la DEM relative à la réhabilitation du forage 3-3 Renforcer et établir le système de suivi des eaux souterraines dans les sites cibles 3-4 Elaborer les directives concernant l'utilisation de l'eau sur la base de l'équilibre de l'offre et de la demande. 3-5 Former les opérateurs et les membres du comité de gestion à l'utilisation de l'eau conforme aux directives. 4-1 Etudier la condition de vie actuelle des villages cibles (collecte de données de seuil) 4-2 Evaluer le programme d'augmentation des revenus de ménages mise en œuvre dans certains sites 4-3 Elaborer le programme d'augmentation des revenus de ménage 4-4 Procéder à la mise en œuvre du programme d'augmentation des revenus de ménages sur les sites pilotes (mise en valeur d'excréments du bétail dans le jardin maraîcher, développement agricole, micro-finance, marché d'échange, mise en valeur des eaux usées domestiques, aménagement du lieu de repos pour les éleveurs) 4-4 Effectuer le suivi et l'évaluation du programme d'augmentation des revenus de ménages 4-6 Organiser des séminaires sur le modèle d'utilisation durable de l'eau sur la base des résultats obtenus (3 séminaires) 5-1 Effectuer l'étude de l'état actuel des villages sur la santé et l'hygiène 5-2 Sélectionner les sites à effectuer l'éducation sanitaire concernant à l'utilisation d'eau potable 5-3 Programmer l'éducation sanitaire concernant à l'utilisation d'eau potable 5-4 Procéder à la mise en œuvre de l'éducation sanitaire concernant à l'utilisation d'eau potable	<b>Entrée</b> « Partie japonaise » 1. Ressources humaines Expert : - Développement institutionnel - Maintenance des installations d'alimentation en eau - Sensibilisation et animation - Ressources en eau - Développement agricole - Considération sociale/genre - Développement communautaire - Développement d'élevage 2. Equipements - Véhicule et moto pour les tournées d'intervention - Equipements pour l'aménagement de la section de l'exploitation et de la maintenance - Equipements pour l'analyse de la qualité d'eau et la mesure de débit - Equipements pour le traitement des données (ordinateur, facsimilé, photocopieur, projecteur, etc.) 3. Aménagement des installations - Aménagement du bureau de projet au sein de la DEM - Réhabilitation du centre de formation de la subdivision Louga 4. Formation - Formation des homologues sénégalais au Japon (2-3 personnes/an suivant le besoin)  « Partie sénégalaise » 1. Ressources humaines Homologues sénégalais - Chef du projet - Technicien de maintenance - Personnel de sensibilisation et d'animation - Responsable en développement rural, etc. 2. Installations - Bureau des experts japonais au siège du Projet - Centre de formation - Bases d'activités du Projet au niveau des villages 3. Fonds d'exploitation - Frais d'organisation de la formation des opérateurs et membres du comité de gestion - Frais de fonctionnement du Projet (électricité, eau, téléphone, etc.) - Fourniture de bureau	<b>Conditions Préalables</b> - Les installations d'alimentation en eau utilisables existent - Les habitants sont capables de payer le prix d'eau.	

\*1 : Suivant les indicateurs définis par le Projet à satisfaire pas le comité de gestion (à se référer la fiche de l'évaluation)  
 \*2 : L'utilisation d'eau efficace désigne a,xxx, b,xxx, c,xxx, etc.  
 \*3 : La pratique d'hygiène appropriée désigne a,xxx, b,xxx, c,xxx, etc.

プロジェクトデザインマトリックス (PDM)

プロジェクト名: セネガル国安全な水とコミュニティ活動支援計画  
 対象地域: ①ASUFOR普及対象サイト ②世帯収入向上プロジェクト対象サイト  
 Ver. No.: PDM 2

プロジェクト期間: 2003年 - 2006年  
 ターゲットグループ: 対象地域住民  
 作成日: 2004年 7月

プロジェクトの要約	指標	入手手段	外部条件
<b>スーパーゴール</b> 持続的な水利用体制が広くセネガルに波及する。			
<b>上位目標</b> 1. 持続的な水利用体制普及のための行政能力が向上する。 2. 対象地域において住民の生活が改善される。	1. 水因性疾患率が %まで減少する。 2. 児童就学率が %まで向上する。	1. インベントリー (ベースライン調査結果)、保健所統計 2. インベントリー (ベースライン調査結果)	
<b>プロジェクト目標</b> プロジェクト対象サイトでの活動を通じ、持続的な水利用体制が確立される	200X年までにXサイトが運営維持管理能力評価で最優良と判定される <sup>1</sup> 。 200X年までにXサイトが運営維持管理診断で優良と判定される <sup>1</sup> 。	インベントリー調査 インベントリー調査	- 給水施設以外の公共サービスが維持される。
<b>成果</b> 1. 行政、村落住民および民間業者の連携による給水施設維持管理システムが構築される。 2. 水管理委員会が適正に運営される。 3. 水利用ガイドラインに沿った水利用が行われる。 4. 実証サイトにおける生産活動が多様化する。 5. 対象サイト住民の安全な水に係わる衛生慣習が改善される。	1-1 対象サイトで軽微な故障に関する維持管理費が100%水管理委員会の積立金から賄われる。 1-2 行政側が二ヶ月に1回の割合で対象サイトの定期点検を行う。 1-3 対象サイトで民間業者との維持管理契約が締結される。 2-1 対象サイトで従量制により水料金が徴収される。 2-2 対象サイトで水料金徴収率が80%以上となる。 2-3 対象サイトで水管理委員会が銀行口座が開設される。 2-4 対象サイトで定期的に水管理委員会の活動が監査される。 2-5 全サイトにおいて事務局女性メンバーの割合が少なくとも1/3を占める。 2-6 代表者委員会のメンバーが全サイトにおいて男女同数となる。 2-7 全ての会合は少なくとも50%の女性の出席を得る。 3-1 対象サイトで、月1度の割合で井戸の揚水量が検査される。 3-2 対象サイトで年1回の割合で水質が検査される。 3-3 対象サイトのオペレーターと水管理委員が水利用ガイドラインについて説明できる。 4. 実証サイトの住民がX年までに新たな水の有効利用方法を習得(実践)する <sup>2</sup> 。 5. 衛生教育実施対象サイトの住民が適切な衛生慣習を实践する <sup>3</sup> 。	1-1 維持管理記録簿 1-2 維持管理記録簿 1-3 契約書 2-1 出納台帳 2-2 出納台帳 2-3 預金通帳 2-4 監査報告書 2-5 会合出席状況 2-6 会合出席状況 2-7 会合出席状況 3-1 検査記録簿 3-2 検査記録簿 3-3 活動報告書 (面接試験結果) 4. 活動報告書 (サンプル調査) 5. 活動報告書 (サンプル調査)	- 大規模な旱魃が発生しない。
<b>活動</b>	<b>投入</b>		
1-1 行政、村落住民および民間業者の給水施設維持管理に関する役割分担を明確にし、各々がその内容を理解する。 1-2 給水施設の補修・改修・拡充システムを構築する (給水施設現況調査、資機材調査、関連データベース整備等) 1-3 ASUFOR普及サイトを選定する。 1-4 行政による啓蒙普及体制 (活動の評価・モニタリングを含む) を確立する。 1-5 給水施設オペレーターの能力を育成する。 1-5-1 ルガ維持管理本部研修施設の改修を行う。 1-5-2 オペレーターの業務マニュアルを作成する。 1-5-3 対象サイトのオペレーターに対するトレーニングを実施する。 2-1 各村落における水管理委員会の現状を調査する。 2-2 15ヶ所の維持管理センター職員等から選定された普及員候補者に対して、住民参加型水管理組合 (ASUFOR) に関する研修を行う。 2-3 維持管理局職員が普及対象サイトにASUFORを普及させる。 2-4 普及対象サイトでの活動を評価する。 2-5 活動実績をもとに水管理組合に関するセミナーを開催する (第1回~3回)。 2-6 水管理委員のマニュアルを作成する。 3-1 対象サイトで地下水ポテンシャルを検証する。 3-2 井戸更正に係る維持管理本部スタッフの能力を向上させる。 3-3 対象サイトで地下水モニタリングシステムを強化・構築する。 3-4 衛給バランスに基づいた水利用に関するガイドラインを作成する。 3-5 普及対象サイトのオペレーターと水管理委員に対し、ガイドラインに沿った水利用について指導する。 4-1 対象村落における住民の生活現況調査を実施する (ベースラインデータの収集)。 4-2 一部サイトで実施されている世帯収入向上プログラムを評価する。 4-3 世帯収入向上プログラムを立案する。 4-4 実証サイトで世帯収入向上プログラムを実施する (農地への家畜糞尿の利用、営農、マイクロファイナンス、交流市場、水場の整備、生活排水利用、放牧民休憩所の整備)。 4-4 世帯収入向上プログラムのモニタリング・評価を行う。 4-5 活動実績をもとに持続的な水利用モデルに関するセミナーを開催する (第1回~3回)。 5-1 安全な水に係わる保健衛生に関する村落現況調査を実施する。 5-2 安全な水に係わる保健衛生教育対象村落を選定する。 5-3 安全な水に係わる保健衛生教育プログラムを策定する。 5-4 安全な水に係わる保健衛生教育プログラムを実施する。	<日本側> 1. 人材 - 専門家 (啓蒙・普及、給水施設、住民組織化、水資源、村落開発/営農、社会/ジェンダー配慮、啓蒙・普及/住民、村落開発/放牧畜) 2. 機材 - 巡回指導のための車輛 - 維持管理部門整備用踏機材 - 水質/水量検査用機材 - データ整理用機器 (PC、ファックス、コピー機、プロジェクターなど) 3. 施設整備 - 水利者維持管理局内に設置するプロジェクト本部事務所整備 - ルガ維持管理本部における研修施設整備 4. 研修 - 日本でのカウンターパート研修 (必要に応じて2-3人)	- トレーニングを受けたオペレーターが勤務を続ける。 - 経済活動推進のための市場が確保され続ける。	
			<b>前提条件</b> - 使用可能な給水施設が存在する。 - 住民に水料金負担能力がある。

\*1: プロジェクトが独自に設定した水管理委員会が運営管理向上すべき項目を指す (評価シート参照)。

\*2: ここで指す水の有効利用とは、a. 2.2.2, b. 2.2.4, c. 2.2.5等を指す。

\*3: ここで指す適切な衛生慣習とは、d. 2.2.1, e. 2.2.2, f. 2.2.3等を指す。

PDM (Matrice de Conception de Projet) :

Nom du Projet : Projet Eau Potable et Appui aux Activités Communautaires  
 Zone cible : (1) Sites objet de la vulgarisation de l'ASUFOR  
 (2) Sites objet du programme d'augmentation des revenus de ménages  
 N° de Ver : 2 Date : juillet 2003

Période du Projet : 2003-2006

Groupe cible : Habitants des sites cibles

Sommaire du Projet	Indicateurs Objectivement vérifiables	Moyens de Vérification	Hypothèses Importantes
<b>Super-Objectif</b> Le système d'utilisation durable de l'eau s'est propagé au Sénégal.			
<b>Objectif Global</b> La capacité de l'administration pour vulgariser le système d'utilisation durable d'eau potable est développée. La condition de vie des habitants est améliorée dans la zone cible.	1. Le taux de maladies d'origine hydriques est diminué à X % 2. Le taux de scolarisation est augmenté à X %	1. Inventaire (données de seuil), statistique de la santé 2. Inventaire (données de seuil)	
<b>Objectif du Projet</b> Le système d'utilisation durable de l'eau potable est mis en place à travers les activités dans la zone cible du Projet	1. X sites sont jugés "très bien" par l'évaluation de l'exploitation et de la maintenance avant l'an 2006. 2. X sites sont jugés "bien" par l'évaluation de l'exploitation et de maintenance avant l'an 2006.	1. Manuels 2. Nombre de villages ayant atteint l'objectif	Les services publics à part l'alimentation en eau est maintenu.
<b>Resultats</b> 1. Le système de l'exploitation et de la maintenance des installations d'alimentation en eau est mis en place par la collaboration entre l'administration, les habitants de villages et les entreprises privées locales. 2. Le comité de gestion est géré correctement. 3. L'utilisation de l'eau est conforme aux directives élaborées. 4. Les activités de production se diversifient sur les sites pilotes. 5. La pratique d'hygiène est améliorée chez les habitants de la zone cible.	1-1 Les frais de réparation des pannes légères sont couverts à 100% par le fonds du comité de gestion dans les sites cibles. 1-2 L'administration effectue les contrôles périodiques pour tous les sites cibles. 1-3 Les contrats de maintenance sont conclus avec les entreprises privées locales et tous les sites cibles. 2-1 La tarification au volume est introduite dans tous les sites cibles. 2-2 Le taux de recouvrement dépasse 80 % dans tous les sites cibles. 2-3 Les comptes bancaires sont ouverts par les comités de gestion dans tous les sites cibles. 2-4 Les activités de comités de gestion sont contrôlées dans tous les sites cibles. 2-5 La représentativité de membres féminins dans le bureau exécutif est 1/3 au minimum dans tous les sites cibles. 2-6 La représentativité de membres du Comité de Directeur est parité entre les hommes et les femmes dans tous les sites cibles. 2-7 Toutes les réunions représentent au moins 50% de la présence des femmes dans tous les sites cibles. 3-1 Le contrôle du volume pompé mensuellement est effectué dans tous les sites cibles. 3-2 L'analyse d'eau est effectuée annuellement dans tous les sites cibles. 3-3 Les opérateurs et les membres de comités de gestion sont capables d'expliquer les directives d'utilisation d'eau. 4. Les habitants des sites pilotes pratiquent la méthode d'utilisation d'eau efficace avant l'an 200X 5. Les habitants cibles de l'éducation sanitaire appliquent la pratique d'hygiène appropriée.	1-1 Registre d'exploitation 1-2 Registre d'exploitation 1-3 Contrats 2-1 Carnet de gestion 2-2 Carnet de gestion 2-3 livret de banque 4. Rapport d'expertise 3-1 Fiches d'inspection 3-2 Fiches d'inspections 3-3 Rapport d'activités (résultat de l'entrevue) 4. Rapport d'activités (Enquête par échantillonnage) 5. Rapport d'activités (Enquête par échantillonnage).	La sécheresse de grande envergure n'éclate pas.
<b>Activités</b> 1-1 Préciser la répartition des rôles entre l'administration, les habitants cibles et les entreprises privées locales sur l'exploitation et la maintenance des installations d'alimentation en eau et faire comprendre le contenu des rôles attribués. 1-2 Etablir un système de réparation/réhabilitation/renforcement des installations de l'alimentation en eau (étude de l'état actuel des installations, équipements et base de données concernée, etc.) 1-3 Sélectionner les sites à vulgariser l'ASUFOR 1-4 Etablir un système de sensibilisation et d'animation par l'administration (y compris le suivi et l'évaluation des activités) 1-5 Développer la capacité des opérateurs des installations 1-5-1 Réhabiliter la salle de formation de la subdivision Louga 1-5-2 Etablir un manuel de procédures pour les opérateurs 1-5-3 Organiser les formations pour les opérateurs 2-1 Etudier l'état actuel du comité de gestion dans les sites cibles 2-2 Organiser la formation relative à l'ASUFOR des candidats venant principalement des brigades de maintenance. 2-3 Assurer la vulgarisation de l'ASUFOR auprès des sites cibles par le personnel de la DEM en tant qu'animateur. 2-4 Evaluer les activités dans les sites à vulgariser. 2-5 Organiser les séminaires relatifs à l'ASUFOR sur la base des résultats d'activités 2-6 Etablir des manuels pour les membres de comité de gestion 3-1 Définir un réseau piézométrique dans la zone du projet. 3-2 Développer la capacité du personnel de la DEM relative à la réhabilitation du forage 3-3 Renforcer et établir le système de suivi des eaux souterraines dans les sites cibles 3-4 Elaborer les directives concernant l'utilisation de l'eau sur la base de l'équilibre de l'offre et de la demande. 3-5 Former les opérateurs et les membres du comité de gestion à l'utilisation de l'eau conforme aux directives. 4-1 Etudier la condition de vie actuelle des villages cibles (collecte de données de seuil) 4-2 Evaluer le programme d'augmentation des revenus de ménages mise en œuvre dans certains sites 4-3 Elaborer le programme d'augmentation des revenus de ménage 4-4 Procéder à la mise en œuvre du programme d'augmentation des revenus de ménages sur les sites pilotes (mise en valeur d'excréments du bétail dans le jardin maraîcher, développement agricole, micro-finance, marché d'échange, mise en valeur des eaux usées domestiques, aménagement du lieu de repos pour les éleveurs) 4-4 Effectuer le suivi et l'évaluation du programme d'augmentation des revenus de ménages 4-6 Organiser des séminaires sur le modèle d'utilisation durable de l'eau sur la base des résultats obtenus (3 séminaires) 5-1 Effectuer l'étude de l'état actuel des villages sur la santé et l'hygiène 5-2 Sélectionner les sites à effectuer l'éducation sanitaire concernant à l'utilisation d'eau potable 5-3 Programmer l'éducation sanitaire concernant à l'utilisation d'eau potable 5-4 Procéder à la mise en œuvre de l'éducation sanitaire concernant à l'utilisation d'eau potable	<b>Entrée</b> « Partie japonaise » 1. Ressources humaines Expert : - Développement institutionnel - Maintenance des installations d'alimentation en eau - Sensibilisation et animation - Ressources en eau - Développement agricole - Considération sociale/genre - Développement communautaire. - Développement d'élevage 2. Equipements - Véhicule et moto pour les tournées d'intervention - Equipements pour l'aménagement de la section de l'exploitation et de la maintenance - Equipements pour l'analyse de la qualité d'eau et la mesure de débit - Equipements pour le traitement des données (ordinateur, facsimilé, photocopieur, projecteur, etc.) 3. Aménagement des installations - Aménagement du bureau de projet au sein de la DEM - Réhabilitation du centre de formation de la subdivision Louga 4. Formation - Formation des homologues sénégalais au Japon (2-3 personnes/an suivant le besoin)  « Partie sénégalaise » 1. Ressources humaines Homologues sénégalais : - Chef du projet - Technicien de maintenance - Personnel de sensibilisation et d'animation - Responsable en développement rural, etc. 2. Installations - Bureau des experts japonais au siège du Projet - Centre de formation - Bases d'activités du Projet au niveau des villages 3. Fonds d'exploitation - Frais d'organisation de la formation des opérateurs et membres du comité de gestion - Frais de fonctionnement du Projet (électricité, eau, téléphone, etc.) - Fourniture de bureau	<b>Conditions Préalables</b> - Les installations d'alimentation en eau utilisables existent. - Les habitants sont capables de payer le prix d'eau.	
	*1 Suivent les indicateurs définis par le Projet à satisfaire pas le comité de gestion (à se référer la fiche de l'évaluation) *2 L'utilisation d'eau efficace désigne a,xxx, b,xxx, c,xxx, etc. *3 La pratique d'hygiène appropriée désigne a,xxx, b,xxx, c,xxx, etc.		

プロジェクトデザインマトリックス (PDM)

プロジェクト名: セネガル国安全な水とコミュニティ活動支援計画  
 対象地域: ①DASUFOR普及対象サイト ②世帯収入向上プロジェクト対象サイト  
 Ver. No.: PDM 3

プロジェクト期間: 2003年 - 2006年  
 ターゲットグループ: 対象地域住民  
 作成日: 2005年2月

プロジェクトの要約	指標	入手手段	外部条件
<b>スーパーゴール</b> 持続的な水利用体制が広くセネガルに波及する。			
<b>上位目標</b> 1. 持続的な水利用体制普及のための行政能力が向上する。 2. 対象地域において住民の生活が改善される。	1. 持続的な水利用体制の全国展開に向けた指針が示される。 2-1. 水因性疾患率が %まま維持される。 2-2. 初等教育におけるドロップアウト率が %まで減少する。	1 プロジェクト報告書 2-1. ベースライン・インパクト調査報告書 2-2. ベースライン・インパクト調査報告書	
<b>プロジェクト目標</b> プロジェクト対象サイトでの活動を通じ、持続的な水利用体制が確立される	1. 2006年までに20サイト以上が運営維持管理能力評価で最優良又は優良と判定される <sup>1)</sup> 。 2. 各サイトで給水停止となる施設故障の発生頻度が減少する。	1. プロジェクト報告書 2. プロジェクト報告書	- 給水施設以外の公的サービスが維持される。
<b>成果</b> 1. 行政、村落住民および民間業者の連携による給水施設維持管理システムが構築される。 2. 水管理委員会が適正に運営される。 3. 水利用ガイドラインに沿った水利用が行われる。 4. 実証サイトにおける生産活動が多様化する。 5. 対象サイト住民の安全な水に係わる衛生慣習が改善される。	1-1 対象サイトで軽微な故障に関する維持管理費が100%水管理委員会の積立金から賄われる。 1-2 行政側は契約に基づいた水管理委員会と民間業者の役割に関する監理を行う。 1-3 対象サイトで民間業者との維持管理契約が締結される。 1-4 対象地域で行政側により年に1回の割合で水質が検査される。 2-1 対象サイトで従量制により水料金が徴収される。 2-2 対象サイトで水料金徴収率が80%以上となる。 2-3 対象サイトで水管理委員会が銀行口座が開設される。 2-4 対象サイトで定期的に水管理委員会の活動が監査される。 2-5 全サイトにおいて事務局女性メンバーの割合が少なくとも1/3を占める。 2-6 代表者委員会のメンバーが全サイトにおいて男女同数となる。 2-7 選出された事務局、理事会メンバーの各会出席率が男女共に80%を超える。 3-1 対象サイトで、月1度の割合で井戸の揚水量が検査される。 3-2 対象サイトのオペレーターと水管理委員が水利用ガイドラインについて説明できる。 4-1 水管理委員会事務局が生産活動への資金支援を行う。 4-2 生産活動多様化プログラムに参加している住民の収入が向上する。 5-1 各サイトのシネマス上映会に一定以上の住民が参加する。 5-2 インパクト調査を通じて住民の保健衛生意識の理解度が向上する。	1-1 維持管理記録簿 1-2 維持管理記録簿 1-3 契約書 1-4 水資源検査記録 2-1 出納台帳 2-2 出納台帳 2-3 預金通帳 2-4 監査報告書 2-5 プロジェクト報告書 2-6 プロジェクト報告書 2-7 プロジェクト報告書 3-1 検査記録簿 3-2 活動報告書 (面接試験結果) 4-1 プロジェクト報告書 4-2 プロジェクト報告書 5-1 プロジェクト報告書・インパクト調査報告書 5-2 インパクト調査報告書	- 大規模な旱魃が発生しない。
<b>活動</b>	<b>投入</b>		
1-1 行政、村落住民および民間業者の給水施設維持管理に関する役割分担を明確にし、各々がその内容を理解する。 1-2 給水施設の補修・改修・拡充システムを構築する (給水施設現況調査、資機材調査、関連データベース整備等) 1-3 ASUFOR普及サイトを選定する。 1-4 行政による啓蒙普及体制 (活動の評価・モニタリングを含む) を確立する。 1-5 給水施設オペレーターの能力を育成する。 1-6-1 全国3ヶ所の維持管理本部研修施設の整備を行う。 1-6-2 オペレーターの業務マニュアルを作成する。 1-6-3 対象サイトのオペレーターに対するトレーニングを実施する。 2-1 各村落における水管理委員会の現状を調査する。 2-2 15ヶ所の維持管理センター職員等から選定された普及員候補者に対して、住民参加型水管理組合 (ASUFOR) に関する研修を行う。 2-3 維持管理職員が普及対象サイトにASUFORを普及させる。 2-4 普及対象サイトでの活動を評価する。 2-5 活動実績をもとに水管理組合に関するセミナーを開催する (第1回~3回)。 2-6 水管理委員のマニュアルを作成する。 3-1 対象サイトで地下水ポテンシャルを検証する。 3-2 井戸更正に係る維持管理本部スタッフの能力を向上させる。 3-3 対象サイトで地下水モニタリングシステムを強化・構築する。 3-4 需給バランスに基づいた水利用に関するガイドラインを作成する。 3-5 普及対象サイトのオペレーターと水管理委員に対し、ガイドラインに沿った水利用について指導する。 4-1 対象村落における住民の生活現況調査を実施する (ベースラインデータの収集)。 4-2 一部サイトで実施されている世帯収入向上プログラムを評価する。 4-3 世帯収入向上プログラムを立案する。 4-4 実証サイトで世帯収入向上プログラムを実施する (農地への家畜糞尿の利用、畜産、マイクロファイナンス、交流市場、水場の整備、生活排水利用、放牧民休憩所の整備)。 4-5 世帯収入向上プログラムのモニタリング・評価を行う。 4-6 活動実績をもとに持続的な水利用モデルに関するセミナーを開催する (第1回~3回)。 5-1 安全な水に係わる保健衛生に関する村落現況調査を実施する。 5-2 安全な水に係わる保健衛生教育対象村落を選定する。 5-3 安全な水に係わる保健衛生教育プログラムを策定する。 5-4 安全な水に係わる保健衛生教育プログラムを実施する。	<日本側> 1. 人材 - 専門家 (啓蒙・普及、給水施設、住民組織化、水資源、村落開発/啓蒙、社会/ジェンダー配慮、啓蒙・普及/住民、村落開発/放牧畜) 2. 機材 - 巡回指導のための車輛 - 維持管理部門整備用諸機材 - 水質/水量検査用機材 - データ整理用機器 (PC、ファックス、コピー機、プロジェクターなど) 3. 施設整備 - 水利省維持管理局内に設置するプロジェクト本部事務所整備 - ルガ維持管理本部における研修施設整備 - タンバクンダ維持管理本部における研修施設整備 - カオラック維持管理本部における研修施設整備 4. 研修 - 日本でのカウンターパート研修 (必要に応じて2-3人) (セネガル側) 1. 人材 - C/P (プロジェクトマネージャー 維持管理部門技術者、啓蒙普及担当者、村落開発担当者などのカウンターパート) 2. 施設 - プロジェクト拠点における日本人専門家の執務室 - 研修施設 - 村落でのプロジェクト活動拠点 3. 運営コスト - オペレーターおよび水管理委員に対する研修開催費 - 電気、水、電話料金などプロジェクト運営費 - 執務に必要な備品		- トレーニングを受けたオペレーターが勤務を続ける。 - 経済活動推進のため市場が確保され続ける。
			<b>前提条件</b> - 使用可能な給水施設がある。 - 住民に水料金負担がある。

1) プロジェクトが独自に設定した水管理委員会が運営管理上満たすべき項目を指す (評価シート参照)。

PDM (Matrice de Conception de Projet) :

Nom du Projet : Projet Eau Potable et Appui aux Activités Communautaires  
 Zone cible : (1) Sites objet de la vulgarisation de l'ASUFOR  
 (2) Sites objet du programme d'augmentation des revenus de ménages  
 N° de Ver : 3 Date : février 2004

Période du Projet: 2003-2006

Groupe ciblé : Habitants des sites ciblés

Sommaire du Projet	Indicateurs Objectivement vérifiables	Moyens de Vérification	Hypothèses Importantes
<b>Super-Objectif</b> Le système d'utilisation durable de l'eau s'est propagé au Sénégal			
<b>Objectif Global</b> 1 La capacité de l'administration pour vulgariser le système d'utilisation durable d'eau potable est développée. 2 La condition de vie des habitants est améliorée dans la zone cible.	1 Le Plan Directeur de mise en place d'un système durable d'approvisionnement en eau est élaboré en vue de sa diffusion à l'échelle du pays. 2-1 La prévalence des maladies causées par l'eau est maintenue à X % 2-2 Le taux d'abandon à l'école élémentaire est passé à X %.	1 Rapport de Projet 2-1 Rapport de l'Etude d'Impact, données de site 2-2 Rapport de l'Etude d'Impact, données de site	
<b>Objectif du Projet</b> Le système d'utilisation durable de l'eau potable est mis en place à travers les activités dans la zone cible du Projet	1 A l'horizon 2006 plus de 20 sites sont jugés très excellents ou excellent par rapport à l'évaluation des capacités en matière d'exploitation et de gestion de la maintenance. 2 Le délai nécessaire entre les pannes et les réparations ne dépasse pas les prévisions ou n'atteint pas les prévisions au niveau de chaque site.	1 Rapport de Projet 2 Rapport de Projet	Les services publics autre que l'alimentation en eau sont maintenus.
<b>Résultats</b> 1 Le système de l'exploitation et de la maintenance des installations d'alimentation en eau est mis en place par la collaboration entre l'administration, les habitants de villages et les entreprises privées locales. 2 Le comité de gestion est géré correctement. 3 L'utilisation de l'eau est conforme aux directives élaborées. 4 Les activités de production se diversifient sur les sites pilotes. 5 La pratique d'hygiène est améliorée chez les habitants de la zone cible.	1-1 Les frais de réparation des pannes légères sont couverts à 100% par le fonds du comité de gestion dans les sites ciblés. 1-2 L'administration procédera, conformément au contrat, à la supervision relative aux rôles respectifs des comités de gestion et de l'entreprise privée. 1-3 Les contrats de maintenance sont conclus avec les entreprises privées locales et tous les sites ciblés. 1-4 Au niveau de chaque zone ciblée, l'Administration évalue la qualité une fois par an. 2-1 La tarification au volume est introduite dans tous les sites ciblés. 2-2 Le taux de recouvrement dépasse 80 % dans tous les sites ciblés. 2-3 Les comptes bancaires sont ouverts par les comités de gestion dans tous les sites ciblés. 2-4 Les activités de comités de gestion sont contrôlées dans tous les sites ciblés. 2-5 La représentativité de membres féminins dans le bureau exécutif est 1/3 au minimum dans tous les sites ciblés. 2-6 La représentativité de membres du Comité de Directeur est parité entre les hommes et les femmes dans tous les sites ciblés. 2-7 Le pourcentage de présence aux réunions du bureau et des membres du comité directeur devra être supérieur à 80% pour les hommes et pour les femmes. 3-1 L'analyse d'eau est effectuée annuellement dans tous les sites ciblés. 3-2 Les opérateurs et les membres de comités de gestion sont capables d'expliquer les directives d'utilisation d'eau. 4-1 Le bureau du comité de Forage appui financièrement les activités de développement communautaire. 4-2 Les revenus des habitants prenant part aux activités de développement communautaire se sont améliorés. 5-1 Les habitants prennent part aux activités du ciné-bus dans chaque site. 5-2 Le niveau de compréhension des notions d'hygiène sanitaire par les habitants s'est amélioré.	1-1 Registre d'exploitation 1-2 Registre d'exploitation 1-3 Contrats 1-4 Résultats des inspections des ressources en eau 2-1 Carnet de gestion 2-2 Carnet de gestion 2-3 Livret de banque 2-4 Rapport d'expertise 2-5 Rapport de la présence 2-6 Rapport de la présence 2-7 Rapport de la présence 3-1 Fiches d'inspection 3-2 Rapport d'activités (résultat de l'entrevue) 4-1 Rapport de Projet 4-2 Rapport de Projet 5-1 Rapport de Projet et Rapport de l'Etude d'Impact 5-2 Rapport de l'Etude d'Impact.	La sécheresse de grande envergure n'éclate pas.
<b>Activités</b> 1-1 Préciser la répartition des rôles entre l'administration, les habitants ciblés et les entreprises privées locales sur l'exploitation et la maintenance des installations d'alimentation en eau et faire comprendre le contenu des rôles attribués. 1-2 Etablir un système de réparation/réhabilitation/enforcement des installations de l'alimentation en eau (étude de l'état actuel des installations, équipements et base de données concernée, etc.) 1-3 Sélectionner les sites à vulgariser l'ASUFOR. 1-4 Etablir un système de sensibilisation et d'animation par l'administration (y compris le suivi et l'évaluation des activités). 1-5 Développer la capacité des opérateurs des installations. 1-5-1 Les infrastructures de formation sont mises en place au niveau des trois subdivisions du pays. 1-5-2 Etablir un manuel de procédures pour les opérateurs. 1-5-3 Organiser la formations pour les opérateurs. 2-1 Etudier l'état actuel du comité de gestion dans les sites ciblés. 2-2 Organiser la formation relative à l'ASUFOR des candidats venant principalement des brigades de maintenance. 2-3 Assurer la vulgarisation de l'ASUFOR auprès des sites ciblés par le personnel de la DEM en tant qu'animateur. 2-4 Evaluer les activités dans les sites à vulgariser. 2-5 Organiser les séminaires relatifs à l'ASUFOR sur la base des résultats d'activités. 2-6 Etablir des manuels pour les membres de comité de gestion. 3-1 Définir un réseau piézométrique dans la zone du projet. 3-2 Développer la capacité du personnel de la DEM relative à la réhabilitation du forage. 3-3 Renforcer et établir le système de suivi des eaux souterraines dans les sites ciblés. 3-4 Elaborer les directives concernant l'utilisation de l'eau sur la base de l'équilibre de l'offre et de la demande. 3-5 Former les opérateurs et les membres du comité de gestion à l'utilisation de l'eau conforme aux directives. 4-1 Etudier la condition de vie actuelle des villages ciblés (collecte de données de suivi). 4-2 Evaluer le programme d'augmentation des revenus de ménages mise en œuvre dans certains sites. 4-3 Elaborer le programme d'augmentation des revenus de ménage. 4-4 Procéder à la mise en œuvre du programme d'augmentation des revenus de ménages sur les sites pilotes (mise en valeur d'excréments du bétail dans le jardin maraîcher, développement agricole, micro-finance, marché d'échange, mise en valeur des eaux usées domestiques, aménagement du lieu de repos pour les éleveurs). 4-4-1 Effectuer le suivi et l'évaluation du programme d'augmentation des revenus de ménages. 4-4-2 Organiser des séminaires sur le modèle d'utilisation durable de l'eau sur la base des résultats obtenus (3 séminaires). 5-1 Effectuer l'étude de l'état actuel des villages sur la santé et l'hygiène. 5-2 Sélectionner les sites à effectuer l'éducation sanitaire concernant à l'utilisation d'eau potable. 5-3 Programmer l'éducation sanitaire concernant à l'utilisation d'eau potable. 5-4 Procéder à la mise en œuvre de l'éducation sanitaire concernant à l'utilisation d'eau potable.	<b>Entrée</b> « Partie japonaise » 1. Ressources humaines Expert : - Développement institutionnel - Maintenance des installations d'alimentation en eau - Sensibilisation et animation - Ressources en eau - Développement agricole - Considération sociale/genre - Développement communautaire - Développement d'élevage 2. Equipements - Véhicule et moto pour les tournées d'intervention - Equipements pour l'aménagement de la section de l'exploitation et de la maintenance - Equipements pour l'analyse de la qualité d'eau et la mesure de débit - Equipements pour le traitement des données (ordinateur, fax, photocopieur, projecteur, etc.) 1. Aménagement des Installations - Aménagement du bureau de projet au sein de la DEM - Réhabilitation du centre de formation de la subdivision Louga - Mise en place d'infrastructures de formation à la Subdivision de Tambacounda - Mise en place d'infrastructures de formation à la Subdivision de Kaolack 2. Formation - Formation des homologues sénégalais au Japon (2-3 personnes/an suivant le besoin)  « Partie sénégalaise » 1. Ressources humaines Homologues sénégalais - Chef du projet - Technicien de maintenance - Personnel de sensibilisation et d'animation - Responsable en développement rural, etc. 2. Installations - Bureau des experts japonais au siège du Projet - Centre de formation - Bases d'activités du Projet au niveau des villages. 3. Fonds d'exploitation - Frais d'organisation de la formation des opérateurs et membres du comité de gestion - Frais de fonctionnement du Projet (électricité, eau, téléphone, etc.) - Fourniture de bureau	<b>Conditions Préalables</b> - Les installations d'alimentation en eau utilisables existent. - Les habitants sont capables de payer le prix d'eau.	
81	Suivent les indicateurs définis par le Projet à satisfaire par le comité de gestion (à se référer la fiche de l'évaluation)		

プロジェクトデザインマトリックス (PDM)

プロジェクト名: セネガル国安全な水とコミュニティ活動支援計画  
 対象地域: ①ASUFOR普及対象サイト ②世帯収入向上プロジェクト対象サイト  
 Ver. No.: PDM 4

プロジェクト期間: 2003年 - 2006年  
 ターゲットグループ: 対象地域住民  
 作成日: 2005年7月

プロジェクトの要約	指標	入手手段	外部条件
<b>スーパーゴール</b> 持続的な水利用体制が広くセネガルに波及する。			
<b>上位目標</b> 1. 持続的な水利用体制普及のための行政能力が向上する。 2. 対象地域において住民の生活が改善される。	1. 持続的な水利用体制の全国展開に向けた指針が示される。 2-1. 水因性疾患率が 給水施設建設前と比較して約50%減で維持される。 2-2. 初等教育におけるドロップアウト率が全国平均以下(20%)まで減少する。	1. プロジェクト報告書 2-1. ベースライン・インパクト調査報告書 2-2. ベースライン・インパクト調査報告書	
<b>プロジェクト目標</b> プロジェクト対象サイトでの活動を通じ、持続的な水利用体制が確立される。	1. 2006年までに20サイト以上が運営維持管理能力評価で最優良又は優良と判定される <sup>1)</sup> 。 2. 各サイトで給水停止となる施設故障の発生頻度が減少する。	1. プロジェクト報告書 2. プロジェクト報告書	- 給水施設以外の公営サービスが維持される。
<b>成果</b> 1. 行政、村落住民および民間業者の連携による給水施設維持管理システムが構築される。 2. 水管理委員会が適正に運営される。 3. 水利用ガイドラインに沿った水利用が行われる。 4. 実証サイトにおける生産活動が多様化する。 5. 対象サイト住民の安全な水に係わる衛生慣習が改善される。	1-1 対象サイトで経験な故障に関する維持管理費が100%水管理委員会の積立金から賄われる。 1-2 行政側は契約に基づいた水管理委員会と民間業者の役割に関する監理を行う。 1-3 対象サイトで民間業者との維持管理契約が締結される。 1-4 対象地域で行政側により年に1回の割合で水質が検査される。 2-1 対象サイトで従量制により水料金が徴収される。 2-2 対象サイトで水料金徴収率が80%以上となる。 2-3 対象サイトで水管理委員会で銀行口座が開設される。 2-4 対象サイトで定期的に水管理委員会の活動が監査される。 2-5 全サイトにおいて事務局女性メンバーの割合が少なくとも1/3を占める。 2-6 代表者委員会のメンバーが全サイトにおいて男女同数となる。 2-7 選出された事務局、理事会メンバーの各会合出席率が男女共に80%を超える。 3-1 対象サイトで、月1度の割合で井戸の揚水量が検査される。 3-2 対象サイトのオペレーターと水管理委員が水利用ガイドラインについて説明できる。 4-1 水管理委員会事務局が生産活動への資金支援を行う。 4-2 生産活動多様化プログラムに参加している住民の収入が向上する。 5-1 各サイトのシネバス上録音に一定以上の住民が参加する。 5-2 インパクト調査を通じて住民の保健衛生意識の理解度が向上する。	1-1 維持管理記録簿 1-2 維持管理記録簿 1-3 契約書 1-4 水資源検査記録 2-1 出納台帳 2-2 出納台帳 2-3 預金通帳 2-4 監査報告書 2-5 プロジェクト報告書 2-6 プロジェクト報告書 2-7 プロジェクト報告書 3-1 検査記録簿 3-2 活動報告書 (面接試験結果) 4-1 プロジェクト報告書 4-2 プロジェクト報告書 5-1 プロジェクト報告書・インパクト調査報告書 5-2 インパクト調査報告書	- 大規模な旱魃が発生しない。
<b>活動</b>	<b>投入</b>		
1-1 行政、村落住民および民間業者の給水施設維持管理に関する役割分担を明確にし、各々がその内容を理解する。 1-2 給水施設の補修、改修、拡充システムを構築する(給水施設現況調査、質機材調査、関連データベース整備等) 1-3 ASUFOR普及サイトを選定する。 1-4 行政による啓蒙普及体制(活動の評価・モニタリングを含む)を確立する。 1-5 給水施設オペレーターの能力を育成する。 1-5-1 全国3ヶ所の維持管理本部研修施設の整備を行う。 1-5-2 オペレーター業務マニュアルを作成する。 1-5-3 対象サイトのオペレーターに対するトレーニングを実施する。 2-1 各村落における水管理委員会の現状を調査する。 2-2 16ヶ所の維持管理センター職員等から選定された普及員候補者に対して、住民参加型水管理組合(ASUFOR)に関する研修を行う。 2-3 維持管理局職員が普及対象サイトにASUFORを普及させる。 2-4 普及対象サイトでの活動を評価する。 2-5 活動実績をもとに水管理組合に関するセミナーを開催する(第1回~3回)。 2-6 水管理委員のマニュアルを作成する。 3-1 対象サイトで地下水がアンシナルを検証する。 3-2 井戸更正に係る維持管理本部スタッフの能力を向上させる。 3-3 対象サイトで地下水モニタリングシステムを強化・構築する。 3-4 需給バランスに基づいた水利用に関するガイドラインを作成する。 3-5 普及対象サイトのオペレーターと水管理委員に対し、ガイドラインに沿った水利用について指導する。 4-1 対象村落における住民の生活現況調査を実施する(ベースラインデータの収集)。 4-2 一部サイトで実施されている世帯収入向上プログラムを評価する。 4-3 世帯収入向上プログラムを立案する。 4-4 実証サイトで世帯収入向上プログラムを実施する(農地への家畜糞尿の利用、営農、マイクロファイナンス、交流市場、水場の整備、生活非水利用、放牧民休憩所の整備)。 4-5 世帯収入向上プログラムのモニタリング・評価を行う。 4-6 活動実績をもとに持続的な水利用モデルに関するセミナーを開催する(第1回~3回)。 5-1 安全な水に係わる保健衛生に関する村落現況調査を実施する。 5-2 安全な水に係わる保健衛生教育対象村落を選定する。 5-3 安全な水に係わる保健衛生教育プログラムを策定する。 5-4 安全な水に係わる保健衛生教育プログラムを実施する。	<日本側> 1. 人材 - 専門家(啓蒙・普及、給水施設、住民組織化、水資源、村落開発/営農、社会/ジェンダー配慮、啓蒙・普及)及/住民、村落開発/放牧畜、フォローアップ/標準マニュアル) 2. 機材 - 巡回指導のための車輛 - 維持管理部門整備用計器機材 - 水質/水量検査用機材 - データ整理用機器(PC、ファックス、コピー機、プロジェクターなど) 3. 施設整備 - 水利省維持管理局内に設置するプロジェクト本部事務所整備 - ルガ維持管理本部における研修施設整備 - タンバクダ維持管理本部における研修施設整備 - カオラック維持管理本部における研修施設整備 4. 研修 - 日本でのカウンターパート研修(必要に応じて2-3人) <セネガル側> 1. 人材 - C/P (プロジェクトマネージャー、維持管理部門技術者、啓蒙普及担当者、村落開発担当者などのカウンターパート) 2. 施設 - プロジェクト拠点における日本人専門家の執務室 - 研修施設 - 村落でのプロジェクト活動拠点 3. 運営コスト - オペレーターおよび水管理委員に対する研修開催費 - 電気、水、電話料金などプロジェクト運営費 - 執務に必要な備品		- トレーニングを受けたいオペレータが勤務を続ける。 - 経済活動推進のための市場が確保され続ける。
			<b>前提条件</b> - 使用可能な給水施設がある。 - 住民に水料金負担能力がある。

1) プロジェクトが独自に設定した水管理委員会が運営管理上満たすべき項目を指す(評価シート参照)。

PDM (Matrice de Conception de Projet) :

Nom du Projet : Projet Eau Potable et Appui aux Activités Communautaires  
 Zone cible : (1) Sites objet de la vulgarisation de l'ASUFOR  
 (2) Sites objet du programme d'augmentation des revenus de ménages  
 N° de Ver. : 4 Date : juillet 2005

Période du Projet: 2003-2006  
 Groupe ciblé : Habitants des sites ciblés

Sommaire du Projet	Indicateurs Objectivement vérifiables	Moyens de Vérification	Hypothèses Importantes
<p><b>Super-Objectif</b> Le système d'utilisation durable de l'eau s'est propagé au Sénégal.</p> <p><b>Objectif Global</b> 1 La capacité de l'administration pour vulgariser le système d'utilisation durable d'eau potable est développée. 2 La condition de vie des habitants est améliorée dans la zone cible.</p>	<p>1 Le Plan Directeur de mise en place d'un système durable d'approvisionnement en eau est élaboré en vue de sa diffusion à l'échelle du pays. 2-1 La prévalence des maladies causées par l'eau est maintenue à 50 % de réduction par rapport à celle de non-installations d'alimentation en eau. 2-2 Le taux d'abandon à l'école primaire diminue au dessous de la moyenne nationale, soit 20 %.</p>	<p>1 Rapport de Projet 2-1 2-2 Rapport de l'Etude d'Impact, données de site</p>	
<p><b>Objectif du Projet</b> Le système d'utilisation durable de l'eau potable est mis en place à travers les activités dans la zone cible du Projet</p>	<p>1 A l'horizon 2006 plus de 20 sites sont jugés très excellents ou excellent par rapport à l'évaluation des capacités en matière d'exploitation et de gestion de la maintenance. 2 Le délai nécessaire entre les pannes et les réparations ne dépasse pas les prévisions ou n'atteint pas les prévisions au niveau de chaque site.</p>	<p>1. Rapport de Projet 2. Rapport de Projet</p>	<p>Les services publics autre que l'alimentation en eau sont maintenus.</p>
<p><b>Résultats</b> 1 Le système de l'exploitation et de la maintenance des installations d'alimentation en eau est mis en place par la collaboration entre l'administration, les habitants de villages et les entreprises privées locales. 2 Le comité de gestion est géré correctement. 3 L'utilisation de l'eau est conforme aux directives élaborées. 4 Les activités de production se diversifient sur les sites pilotes. 5 La pratique d'hygiène est améliorée chez les habitants de la zone cible.</p>	<p>1-1 Les frais de réparation des pannes légères sont couverts à 100% par le fonds du comité de gestion dans les sites ciblés. 1-2 L'administration procèdera, conformément au contrat, à la supervision relative aux rôles respectifs des comités de gestion et de l'entreprise privée. 1-3 Les contrats de maintenance sont conclus avec les entreprises privées locales et tous les sites ciblés. 1-4. Au niveau de chaque zone ciblée, l'Administration évalue la qualité une fois par an. 2-1 La tarification au volume est introduite dans tous les sites ciblés. 2-2 Le taux de recouvrement dépasse 80 % dans tous les sites ciblés. 2-3 Les comptes bancaires sont ouverts par les comités de gestion dans tous les sites ciblés. 2-4 Les activités de comités de gestion sont contrôlées dans tous les sites ciblés. 2-5 La représentativité de membres féminins dans le bureau exécutif est 1/3 au minimum dans tous les sites ciblés. 2-6 La représentativité de membres du Comité de Directeur est parité entre les hommes et les femmes dans tous les sites ciblés. 2-7 Le pourcentage de présence aux réunions du bureau et des membres du comité directeur devra être supérieur à 80% pour les hommes et pour les femmes. 3-1 Il sera procédé de façon mensuel, au niveau du forage à une inspection du débit de pompage 3-2 Les opérateurs et les membres de comités de gestion sont capables d'expliquer les directives d'utilisation d'eau. 4-1 Le bureau du comité de forage appui financièrement les activités de développement communautaire. 4-2 Les revenus des habitants prenant part aux activités de développement communautaire se sont améliorés. 5-1 Les habitants prennent part aux activités du ciné-bus dans chaque site. 5-2 Le niveau de compréhension des notions d'hygiène sanitaire par les habitants s'est amélioré.</p>	<p>1-1 Registre d'exploitation 1-2 Registre d'exploitation 1-3 Contrats 1-4 Résultats des inspections des ressources en eau 2-1 Carnet de gestion 2-2 Carnet de gestion 2-3 Livret de banque 2-4 Rapport d'expertise 2-5 Rapport de la présence 2-6 Rapport de la présence 2-7 Rapport de la présence 3-1 Fiches d'inspection 3-2 Rapport d'activités (résultat de l'entrevue). 4-1 Rapport de Projet 4-2 Rapport de Projet 5-1 Rapport de Projet et Rapport de l'Etude d'Impact 5-2 Rapport de l'Etude d'Impact</p>	<p>La sécheresse de grande envergure n'éclate pas.</p>
<p><b>Activités</b> 1-1 Préciser la répartition des rôles entre l'administration, les habitants cibles et les entreprises privées locales sur l'exploitation et la maintenance des installations d'alimentation en eau et faire comprendre le contenu des rôles attribués. 1-2 Etablir un système de réparation/réhabilitation/renforcement des installations de l'alimentation en eau (étude de l'état actuel des installations, équipements et base de données concernée, etc.) 1-3 Sélectionner les sites à vulgariser l'ASUFOR. 1-4 Etablir un système de sensibilisation et d'animation par l'administration (y compris le suivi et l'évaluation des activités) 1-5 Développer la capacité des opérateurs des installations 1-5-1 Les infrastructures de formation sont mises en place au niveau des trois subdivisions du pays. 1-5-2 Etablir un manuel de procédures pour les opérateurs 1-5-3 Organiser la formations pour les opérateurs 2-1 Etudier l'état actuel du comité de gestion dans les sites ciblés 2-2 Organiser la formation relative à l'ASUFOR des candidats venant principalement des brigades de maintenance. 2-3 Assurer la vulgarisation de l'ASUFOR auprès des sites ciblés par le personnel de la DEM en tant qu'animateur. 2-4 Evaluer les activités dans les sites à vulgariser. 2-5 Organiser les séminaires relatifs à l'ASUFOR sur la base des résultats d'activités. 2-6 Etablir des manuels pour les membres de comité de gestion 3-1 Définir un réseau piézométrique dans la zone du projet. 3-2 Développer la capacité du personnel de la DEM relative à la réhabilitation du forage 3-3 Renforcer et établir le système de suivi des eaux souterraines dans les sites ciblés 3-4 Elaborer les directives concernant l'utilisation de l'eau sur la base de l'équilibre de l'offre et de la demande. 3-5 Former les opérateurs et les membres du comité de gestion à l'utilisation de l'eau conforme aux directives. 4-1 Etudier la condition de vie actuelle des villages cibles (collecte de données de seuil) 4-2 Evaluer le programme d'augmentation des revenus de ménages mise en œuvre dans certains sites 4-3 Elaborer le programme d'augmentation des revenus de ménage 4-4 Procéder à la mise en œuvre du programme d'augmentation des revenus de ménages sur les sites pilotes (mise en valeur d'exercements du bétail dans le jardin maraîcher, développement agricole, micro-finance, marché d'échange, mise en valeur des eaux usées domestiques, aménagement du lieu de repos pour les éleveurs) 4-4 Efficacité du suivi et l'évaluation du programme d'augmentation des revenus de ménages 4-6 Organiser des séminaires sur le modèle d'utilisation durable de l'eau sur la base des résultats obtenus (3 séminaires) 5-1 Effectuer l'étude de l'état actuel des villages sur la santé et l'hygiène 5-2 Sélectionner les sites à effectuer l'éducation sanitaire concernant à l'utilisation d'eau potable 5-3 Programmer l'éducation sanitaire concernant à l'utilisation d'eau potable 5-4 Procéder à la mise en œuvre de l'éducation sanitaire concernant à l'utilisation d'eau potable</p>	<p><b>Entrée</b> « Partie japonaise » 1. Ressources humaines Expert : - Développement institutionnel - Maintenance des installations d'alimentation en eau - Sensibilisation et animation - Ressources en eau - Développement agricole - Considération sociale/genre - Développement communautaire - Développement d'élevage - Redressements/Manuel standard 2. Equipements - Véhicule et moto pour les tournées d'intervention - Equipements pour l'aménagement de la section de l'exploitation et de la maintenance - Equipements pour l'analyse de la qualité d'eau et la mesure de débit - Equipements pour le traitement des données (ordinateur, fax, photocopieur, projecteur, etc.) 3. Aménagement des installations - Aménagement du bureau de projet au sein de la DEM - Réhabilitation du centre de formation de la subdivision Louga - Mise en place d'infrastructures de formation à la Subdivision de Tambacounda. - Mise en place d'infrastructures de formation à la Subdivision de Kaolack. 4. Formation - Formation des homologues sénégalais au Japon (2-3 personnes/an suivant le besoin)</p> <p><b>« Partie sénégalaise »</b> 1. Ressources humaines Homologues sénégalais: - Chef du projet - Technicien de maintenance - Personnel de sensibilisation et d'animation - Responsable en développement rural, etc. 2. Installations - Bureau des experts japonais au siège du Projet - Centre de formation - Bases d'activités du Projet au niveau des villages 3. Fonds d'exploitation - Frais d'organisation de la formation des opérateurs et membres du comité de gestion - Frais de fonctionnement du Projet (électricité, eau, téléphone, etc.,) - Fourniture de bureau</p>	<p><b>Conditions Préalables</b> - Les installations d'alimentation en eau utilisables existent. - Les habitants sont capables de payer le prix d'eau.</p>	
<p>*1 Suivant les indicateurs définis par le Projet à satisfaire par le comité de gestion (à se référer la fiche de l'évaluation)</p>			



### 03. ASUFOR 啓蒙普及関連資料



### 3-1 対象サイトインベントリー



Sites de forages: Etat des lieux

Nom et N° du Village	Gaoudi Gotti (2)	Bano (3)	Boké Dialoubé (4)	Dialakoto (15)	Goumbayel (16)
<b>NIVEAU I</b>					
Region	Saint Louis	Saint Louis	Saint Louis	Tambacounda	Tambacounda
Departement	Podor	Podor	Podor	Tambacounda	Bakel
Arrondissement	Cascas	Cascas	Saldé	Missira	Balla
Communauté Rurale	M'bou M'ba	Médina N'diattébé	PETE	Dialakoto	Kotchiary
Distance	120 km de N'dioum	79 km de N'dioum	9,5 km PETE	69 km de Tamba	
<b>POPULATION</b>					
Nombre total d'habitants	145	Inconnu	2000-2500	+/- 2000	1340
Pourcentage hommes et femmes :	H : 40% ; F : 60%	H : 40% ; F : 60%	H : 40% ; F : 60%	H : 34% ; F : 66%	H : 50% ; F : 50%
Religion(s)	Islam	Islam	Islam	Islam	Islam
Activites principales	Elevage; agriculture	Elevage et un peu d'agriculture	Agriculture, élevage	Agriculture Elevage;	Elevage; agriculture, maraichage, coupe de bois
<b>NIVEAU II</b>					
<b>EAU</b>					
Acces à l'eau potable pour tous ?	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Qualite de l'eau	Bonne	Bonne	Bonne	Bonne	Bonne
Volumes pompés (SS <sup>1</sup> ; H <sup>2</sup> )	SS : 100m <sup>3</sup> /J H : 100 m <sup>3</sup> /semaine	SS : 300-600 m <sup>3</sup> /J H : 150 m <sup>3</sup> /mois	SS : 100m <sup>3</sup> /J H : 100 m <sup>3</sup> /semaine	SS : 100m <sup>3</sup> /3j H : 50m <sup>3</sup> /semaine	SS : 100 m <sup>3</sup> /J H : 50 m <sup>3</sup> /J
Volumes consommés	SS : 100m <sup>3</sup> /J H : 100 m <sup>3</sup> /semaine	SS : 300-600 m <sup>3</sup> /J H : 150 m <sup>3</sup> /mois	SS : 100m <sup>3</sup> /J H : 100 m <sup>3</sup> /semaine	SS : 100m <sup>3</sup> /3j H : 50m <sup>3</sup> /semaine	SS : 95 m <sup>3</sup> /J H : 50 m <sup>3</sup> /J
Mode de paiement (V <sup>3</sup> ; F <sup>4</sup> )	F : ménage: 1000F/mois Bovin; 125F/mois Ovin; 25F/mois	F : ménage: 1000F/mois Bovin; 100F/mois Ovin; 25F/mois	V : 100/ m <sup>3</sup> F : Bovin; 125/mois Ovin; 30/mois	V : 5L à 10Fcf F : bovin/ovin 100 et 10f/mois	V : 150F/m <sup>3</sup> F : Bovin; 100F/mois Ovin; 25F/mois
Taux de collecte des recettes	+ 50 %	100%	100%	100%	100%
Villages polarisés	04 non raccordés	+ 06 non raccordés	08 non raccordés	02 non raccordés	05 non raccordés
Nombre de bornes fontaines (BF)	03	01(non fonctionnelle)	14	14	08
Branchements particuliers (BP)	00	00	+ 40	01 non fonctionnel	00
Potences (P)	01	00	01	01	01
Fonctionnement des équipements (BF, BP, P)	Bon	Mauvais	Bon	Bon	Bon
<b>GESTION DU FORAGE</b>					
forage géré par	Un comité	Un comité	Un comité	Un comité	Un comité
Date de création	2001	1984	1999	1986	1984
Date du dernier renouvellement	2001	1984	2001	2002	2000
Frequence des réunions	10 fois en 2 ans	1 fois/ 2 mois	1 fois/mois	1 fois/mois	1 fois/ 2-3 mois
Tenue d'une assemblée générale	Non	Oui	Oui	Oui	Oui
Montant de l'épargne	300 000Fcf	00Fcf	+/- 700 000Fcf	25 000Fcf	+/- 990 000Fcf
Gestion des comptes	Bonne	Bonne	Bonne	Bonne	Bonne
Carnet de pompage	Non, mais 1 cahier	Non	Oui	Non	Non
Procès verbaux	Oui	Non	Oui	Oui	Oui
Respect du règlement intérieur	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
<b>GRUPE ELECTROGENE (GE) ET FORAGE</b>					
Vidange et fréquence	Oui, chaque 125 H	Oui, 1 fois /mois	Oui, 1 fois/mois	1 fois/ 100 Heures	1 fois/120-130 Heures
Achat de carburant	A partir des recettes Achat à PETE	A partir des recettes Achat à N'dioum	A partir des recettes Achat à PETE	A partir des recettes Achat à Dialakoto	A partir des recettes Achat à Tambacounda
Abonnement à la SENELEC	Non	Non	Non	Non	Non
Réparation et entretien du GE	Pas de problèmes	Rien de grave	Pas de problèmes	Pas de problèmes	Pas de problèmes
Renards	Inexistants	Inexistants	Inexistants	Inexistants	Inexistants
Fonctionnement de l'alarme	Bon	En panne	Bon	Bon	Bon
Réparation et entretien/Forage	Pas de problèmes	Rien de grave	Pas de problèmes	Pas de problèmes	Pas de problèmes
Nombre et état des puits	00	02 dont 1 non fonctionnel	10 puits fonctionnels	+/- 100 fonctionnels	10 fonctionnels
Maraichage et provenance de l'eau	Non pratiqué	Non pratiqué	Pratiqué; eau du forage	Pratiqué ; eau du forage	Pratiqué ; eau du forage
Elevage et provenance de l'eau	Bien (extensif), eau du forage	Bien (extensif), eau du forage	Bien (extensif), eau du forage	Bien (extensif), eau du forage	Bien (extensif), eau du forage
Association de femmes	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Activités	Pas d'activités	Pas d'activités	Maraichage, commerce	Maraichage, agriculture	Maraichage, plantation de pépinières
Association de jeunes	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Activités	Activités politiques	Pas d'activités	Commerce de boutiques	Agriculture et sport	Agriculture, coupe de bois
Contacts avec les nomades	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Rapports avec les nomades	Bons	bons	Bons	Bons	Mauvais
Rémunération du conducteur	40 000F/mois	40 000F/mois	40 000F/mois	25 000F/mois	20 000F/mois

Sites de forages: Etat des lieux

Nom et N° du Village	Maléme Niani (17)	Sinthiou Maléme (20)	Maka (27)	Fass Gounass (43)	Diaglé Sine (44)
<b>NIVEAU I</b>					
Région	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda
Département	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda
Arrondissement	Kouparentoum	Koussanar	Makacoulbanta	Kouparentoum	Kouparentoum
Communauté Rurale	Maléme Niani	Sinthiou Maléme	Maka	Kouparentoum	Bamba
Distance	25 km de Koussanar	29 km Tamba	35 km de Koussanar	8 km de Kouparentoum	33 km de Kouparentoum
<b>POPULATION</b>					
Nombre total d'habitants	1661	15 775	2447	1964	1200
Pourcentage hommes et femmes	H : 40% ; F : 60%	H : 48% ; F : 52%	H: 34% ; F: 66%	H: 40% ; F : 60%	H: 20 % ; F : 80 %
Religion(s)	Islam	Islam/Christianisme	Islam	Islam	Islam/ Christianisme
Activités principales	Agriculture, élevage	Agriculture, élevage	Agriculture, élevage	Agriculture, élevage	Agriculture, élevage
<b>NIVEAU II</b>					
<b>EAU</b>					
Accès à l'eau potable pour tous ?	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Qualité de l'eau	Bonne	Un peu salée	Oui	Oui	Rougeâtre
Volumes pompés (SS ; H)	SS : 210m <sup>3</sup> /j H : 90m <sup>3</sup> /J	SS : 200m <sup>3</sup> /j H : 100m <sup>3</sup> /J	SS : 100 m <sup>3</sup> /j H : 50-60 m <sup>3</sup> /J	SS : 100m <sup>3</sup> /j H : 50m <sup>3</sup> /J	SS : 100-140m <sup>3</sup> /j H : 60-80m <sup>3</sup> /J
Volumes consommés	SS : 200m <sup>3</sup> /j H : 90m <sup>3</sup> /J	SS : 200m <sup>3</sup> /j H : 100m <sup>3</sup> /2j	SS : 90 m <sup>3</sup> /j H : 50-60m <sup>3</sup> /J	SS : 100m <sup>3</sup> /j H : 50m <sup>3</sup> /J	SS : 100-140m <sup>3</sup> /j H : 60-80m <sup>3</sup> /j
Mode de paiement (V; F)	F : personne (+ 15 ans) 150F/mois Bovin et ovin 125 et 50F/mois	V : 20L à 25F F : BP= 2000F/mois	V : 250/m <sup>3</sup> F : 85F/mois pour les bovins/chevaux	F : personne (+ 15 ans) 175F/mois ; bovins/ ovins : 175/50F/mois	V : 10L à 25F, 300F/m <sup>3</sup> pour les BP F : bovin 150F/mois
Taux de collecte des recettes	90%	60%	75%	50%	100%
Villages polarisés	02 non raccordés	10 non raccordés	00	12 non raccordés	00
Nombre de bornes fontaines (BF)	06	10 (2 en panne)	11 (2 en panne)	05	05
Branchements particuliers (BP)	07	42	45	55	02
Potences (P)	01	01(en panne)	01	01 (en panne)	01
Fonctionnement des équipements (BF, BP, P)	Bon	Bon	Bon	Bon	Bon
<b>GESTION DU FORAGE</b>					
Forage géré par	Un comité	Un comité	Un comité	Un comité	Un comité
Date de création	1999	1986	1987	1985	1992
Date du dernier renouvellement	1999	19/12/2002	03/04/2003	1985	2003
Fréquence des réunions	2 fois/mois	1 fois/3 mois	1 fois /3 jours	5 fois/an	1 fois/mois
Tenue d'une assemblée générale	Oui	Oui	Oui	Non	Oui
Montant de l'épargne	1 322 000Fcf	15 000Fcf	906 180Fcf	00Fcf	1 500 000
Gestion des comptes	Bonne	Bonne	Bonne	Bonne	Bonne
Carnet de pompage	Oui	Oui	Oui	Non	Oui
Procès verbaux	Oui	Oui	Oui	Non	Non
Respect du règlement intérieur	Oui	Non	Oui	Non	Oui
<b>GROUPE ELECTROGENE (GE) ET FORAGE</b>					
Vidange et fréquence	Oui, 1 fois/3 mois	Oui, 1 fois/3 mois	Rajout quotidien d'huile à cause des fuites	Oui, 1 fois/2mois	Oui, 1 fois/2mois
Achat de carburant	A partir des recettes Achat à Tamba Kouparentoum	A partir des recettes Achat à Tamba	A partir des recettes Achat à Kouparentoum	A partir des recettes Achat à Kouparentoum	A partir des recettes Achat à Kouparentoum
Abonnement à la SENELEC	Non	Non	Non	Non	Non
Réparation et entretien du GE	Rien de grave	Rien de grave	Mauvais état	Rien de grave	Mauvais état
Renards	Inexistants	Inexistants	Inexistants	Inexistants	Inexistants
Fonctionnement de l'alarme	En panne	Bon	Bon	En panne	Bon
Réparation et entretien/Forage	Rien de grave	Rien de grave	Mauvais état	Mauvais état	Mauvais état
Nombre et état des puits	5 puits dont 1 fonctionnel	Nombre inconnu 20-30m profondeur	08 fonctionnels	04 fonctionnels	02 puits non fonctionnels
Elevage et Provenance de l'eau	Bien (extensif), eau du forage	Bien (extensif), eau du forage	Bien (extensif), eau du forage	Bien (extensif), eau du forage	Bien (extensif), eau du forage
Maraîchage et Provenance de l'eau	Non pratiqué	Pratiqué (1hectare) eau du forage	Pratiqué (2hectares) Eau du forage	Non pratiqué	Non pratiqué
Association de femmes Activités	Oui Reboisement, agriculture	Oui Reboisement, teinture, savonnerie, embouche bovine, maraîchage.	Oui Actuellement pas d'activités	Oui Actuellement pas d'activités	Oui Agriculture
Association de jeunes Activités	Oui Reboisement, agriculture	Oui Reboisement, assainissement, hygiène publique	Oui Loisirs, nettoyage du village	Oui Commerce	Oui Embouche bovine, culture de l'arachide
Contacts avec les nomades	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Rapports avec les nomades	Mauvais	Mauvais	Bons	Mauvais	Bons
Rémunération du conducteur	20 000Fcf/mois	30 000F/mois	35 000F/mois	25 000/mois	25 000F/mois

## Sites de forages: Etat des lieux

Nom et N° du Village	Mérito DIALOUBE (45)	Keur Daouda (59)	Samékouta Peul (66)	Kadji Mérina (71)	Lougué (Peul) 76
<b>NIVEAU I</b>					
Région	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Louga	Saint Louis
Département	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Linguère	Podor
Arrondissement	Kouparentoum	Kouparentoum	Koussanar	Dodji	Saldé
Communauté Rurale	Bamba	Bamba Thialen	Sinthiou Malème	Dodji	Galoya
Distance	25 km de kouparentoum	20 km de kouparentoum	15 km de Tamba	10 km de Linguère	6km de Galoya
Nombre total d'habitants	2400	783	500	1028	6261
Pourcentage hommes et femmes	H: 45% ; F :55 %	H: 40% ; F :60 %	H: --% ; F : --%	H: 48,7% ; F: 51,3%	H: 35% ; F : 65 %
Religion(s)	Islam, Christianisme	Islam, Christianisme	Islam	Islam	Islam
Activités principales	Agriculture, élevage	Agriculture, élevage	Agriculture, élevage	Agriculture, élevage	Agriculture, élevage
<b>NIVEAU II</b>					
<b>EAU</b>					
Accès à l'eau potable pour tous?	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Qualité de l'eau	Bonne	Bonne	Bonne (mais rougeâtre par fois)		Bonne
Volumes pompés (SS ; H)	SS : 150m <sup>3</sup> /j H : 50m <sup>3</sup> /j	SS : 150m <sup>3</sup> /j H : 50m <sup>3</sup> /j	SS : 60-70m <sup>3</sup> /j H : 25-30m <sup>3</sup> /j	SS : 200-400m <sup>3</sup> /j H : 200 m <sup>3</sup> /j	SS : 150m <sup>3</sup> /j H : 150m <sup>3</sup> /2j
Volumes consommés	SS : 50m <sup>3</sup> /j H : 50 m <sup>3</sup> /j	SS : 120m <sup>3</sup> /j H : 30m <sup>3</sup> /j	SS : 60m <sup>3</sup> /j H : 25-30m <sup>3</sup> /j	SS : 200-400m <sup>3</sup> /j H : 200m <sup>3</sup> /j	SS : 150m <sup>3</sup> /j H : 150m <sup>3</sup> /2j
Mode de paiement (V ; F)	F: personne:125f/mois Bovin :125/tête/mois	F : Personne:100f/mois Bovin et ovin :100 et 75f/tête/mois	F: Personne:150f/mois Bovin et ovin : 50 et 15f/tête/mois	F: par ménage: 500-2000F/mois; bovin et ovin: 100 et 25/mois/tête	F: personne: 100f/mois Bovin et ovin:150 et 25F/tête/mois
Taux de collecte des recettes	100%	100%	50%	50-60%	100%
Villages polarisés	00	03 non raccordés	01 raccordés	08 non raccordés	07 non raccordés
Nombre de bornes fontaines (BF)	13	07	03	07	08
Branchements particuliers (BP)	10	10	00	13	12
Potences (P)	01	01	01	01 non fonctionnel	01
Fonctionnement des équipements (BF, BP, P)	Bon	Bon	Mauvais (fuites d'eau, vannes des robinets en panne)	Mauvais (robinets et vannes défectueux, potence en panne)	Bon
<b>GESTION DU FORAGE</b>					
Forage géré par	Un comité	Un comité	Un comité	Un comité	Un comité
Date de création	1990	1986	1994	2000	1996
Date du dernier renouvellement	1998	2002	1994	2003	2001
Fréquence des réunions	1 fois/2mois	1 fois/mois	Oui, 5fois/an	Oui, 1 fois/mois	3 fois par mois
Tenue d'une assemblée générale	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Montant de l'épargne	2 000 000Fcfa	150 000Fcfa	750 000Fcfa	200 000Fcfa	1 000 000Fcfa
Gestion des comptes	Bonne	Bonne	Bonne	Bonne	Bonne
Carnet de pompage	Oui	Oui	Non	Oui	Oui (1 cahier)
Procès verbaux	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Respect du règlement intérieur	Oui	Oui	Non	Oui	Oui
<b>GROUPE ELECTROGENE (GE) ET FORAGE</b>					
Vidange et fréquence	Oui, 1 fois/2-3mois	Oui, 1 fois/mois	Bon système solaire	Oui, 1 fois/ 2 mois	Oui, 1 fois/150 H
Achat de carburant	A partir des recettes, achat à Kouparentoum	A partir des recettes, achat à kouparentoum	Pas besoin de carburant	A partir des recettes, achat à Linguère	A partir des recettes, achat à Galoya
Abonnement à la SENELEC	Non	Non	Non	Non	Non
Réparation et entretien du GE	Pas de problèmes	Pas de problèmes	Pas de problème	Pas de problème	Pas de problème
Renards	Inexistants	Inexistants	Inexistants	Inexistants	Inexistants
Fonctionnement de l'alarme	En panne	En panne	Bon	En panne	En panne
Réparation et entretien/Forage	Rien de grave	Rien de grave (Mais pompe et château d'eau sont de faible capacité)	Rien de grave (quelques fuites d'eau)	Pompe défectueuse (baisse du débit de pompage)	Pas de problème
Nombre et état des puits	03 puits fonctionnels	02 puits dont 01 fonctionnel	01 puits fonctionnel	00	05 dont 2 non fonctionnels
Élevage et Provenance de l'eau	Bien (extensif), eau du forage	Bien (extensif), eau du forage	Bien (extensif), eau du forage	Bien (extensif), eau du forage	Bien (extensif), eau du forage
Maraîchage et Provenance de l'eau	Pratiqué, eau du forage	Pratiqué, eau du forage	Pratiqué, eau du forage	Pratiqué, eau du forage	Pratiqué, eau du forage
Association de femmes	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Activités	Maraîchage, aviculture	Teinture, couture, moulin à mil, alphabétisation, EB	Poulailler, maraîchage	Commerce, alphabétisation	Maraîchage, commerce
Association de jeunes	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Activités	Embouche bovine (EB), sensibilisation sur les MST	Reboisement, pépinière	Agriculture	Agriculture	Nettoisement du village, jardinage, théâtre, sport
Contacts avec les nomades	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Rapports avec les nomades	Bons	Bons	Bons	Bons	Bons
Rémunération du conducteur	27500Fcfa /mois	22 500Fcfa /mois	15 000Fcfa /mois	30,000Fcfa/ mois	40 000Fcfa/mois